

広報

暮らし豊かに ころろ都市

としま

こども電話相談

どんなことでも気軽に相談ください。
 ◇相談電話…☎3983-0094、
 ☎3590-1260、☎3971-7440
 保護者の方の相談にも応じています。
 ◇詳細…教育センター☎3590-1251

資源保護のため、再生紙を使用しています。

平成9年 **7/15** No.1036 発行:東京都豊島区 編集:企画部広報課 〒170 豊島区東池袋1-18-1 ☎3981-1111 <毎月5・15・25日発行>

さー夏休みいろいろなことにはチャレンジ!!

決まりある生活を

- リズムある生活をし、夜更かし、朝寝坊をしないようにしましょう。
- 家の手伝いを進んでみましょう。

夏休みにふさわしい学習を

- 十分に時間のとれる夏休み。不得意教科をなくしたり、自由研究をしたりしましょう。
- 勉強は、朝の涼しいうちにしましょう。
- 地域の行事に積極的に参加し、社会の活動にも目を向けてみましょう。



いっしょに安全を

- 危ないところでは、遊ばないようにし、また、知らない人からの甘い言葉や、誘いには絶対にのらないようにしましょう。

夏休みは、スポーツ、読書、旅行、学習キャンプなど、様々な体験を通して自身に磨きをかける絶好の機会です。楽しい夏休みにするために、次のことに心掛けて有意義に過ごしましょう。

◇詳細: 広報編集係内線213334

宿題は早いうちに終わらそうネ

夏休みをどう過ごすか…今からキャンプやスポーツなどいろいろと計画を立てていると思いますが自由研究を何にするか、また宿題に頭を悩めているお子さんも多いのでは。そこで、今号では宿題や自由研究に役に立つ区内の施設(※は区の施設です)を紹介いたします。友達や家族といっしょに、出かけてみてはいかがでしょうか。

※図書館

いろいろな調べものに、役立つ本が見つかるよ。
 ◇開館時間…火～金曜日/午前9時～午後7時
 土・日曜日/午前9時～午後5時

中央図書館	東池袋5-39-18	☎3983-7851	休館日 毎週月曜日、毎月第3日曜日、 毎月第4金曜日、祝日、 年末年始、特別整理期間
駒込図書館	駒込2-2-2	☎3940-5751	
上池袋図書館	上池袋2-45-45	☎3940-1779	
目白図書館	目白4-31-8	☎3950-7121	
巣鴨図書館	巣鴨3-9-2	☎3910-3608	休館日 毎週月曜日、毎月第2日曜日、 毎月第4金曜日、祝日、 年末年始、特別整理期間
池袋図書館	池袋3-29-40	☎3985-7981	
雑司が谷図書館	雑司が谷3-1-7	☎3590-1254	
千早図書館	千早2-44-2	☎3955-8361	



※豊島リサイクルセンター

「ごみ」や、「リサイクル」についての情報があるよ。
 北大塚3-29-11 (大塚駅徒歩10分)
 ☎3910-1031
 ◇開館時間…午前10時～午後4時
 ◇休館日…毎週月曜日、7月22日

※行政情報公開コーナー

区の人口や行政について調べてみよう。また、「豊島の統計」などの刊行物も販売してるよ。
 区役所分庁舎A館1階(内線2136~7)
 ◇開館時間…午前9時～午後5時
 ◇休館日…毎週土・日曜日、祝日、年末年始

※AIDS知ろう館

エイズに関する展示のほか、各種資料をそろえ、自由に研究や学習ができるよ。
 東池袋1-39-2 (池袋保健所1階)
 ☎3987-4171
 ◇開館時間…午前9時～午後5時
 ◇休館日…毎週土・日曜日、祝日、年末年始

※池袋防災館

震災6の揺れを体験できる「地震コーナー」など、楽しみながら防災の体験学習ができるよ。
 西池袋2-37-8 (池袋消防署4・5階)
 ☎3590-6565
 ◇開館時間…午前9時～午後5時(入館は1時まで)
 ◇休館日…毎週火曜日、毎月第3水曜日(祝日に当たる場合は翌日)、年末年始

※郷土資料館

豊島区の歴史や民俗についての学習に。
 西池袋2-37-4 (勤労福祉会館7階)
 ☎3980-2351
 ◇開館時間…午前9時～午後4時30分
 ◇休館日…毎週月曜日、毎月第3日曜日、祝日、年末年始

※雑司が谷旧教師館

区内に現存する最古の近代木造洋風建築で、館内に関連資料などがあるよ。
 雑司が谷1-25-5
 ☎3985-4081
 ◇開館時間…午前9時～午後4時30分
 ◇休館日…毎週月曜日、毎月第3日曜日、祝日の翌日、年末年始



※東京電力池袋サービスセンターでんきの史料室

電気と暮らしの関わりを紹介。電気について勉強しよう。
 東池袋1-8-9 ☎3971-0809
 ◇開館時間…午前10時～午後5時
 ◇休館日…毎週土・日曜日、祝日、年末年始

※大蔵省造幣局東京支局

工場見学のほか、展示室では貨幣や勲章などを展示してるよ。なお、利用するときは、当局総務課文書係へ、電話で予約をしよう。
 東池袋4-42-1 ☎3987-3521
 ◇見学時間…直接電話で問い合わせをしてね。
 ◇休館日…毎週土・日曜日、祝日、年末年始

※ECOとしま(生活産業プラザ)

商工、消費、リサイクルってなに? 図書・情報コーナーで勉強してみよう。図書、資料、ビデオテープなどがあるよ。
 「特集コーナー」(8月10~31日)では「豊島区のリサイクル」を特集してるから、自由研究のヒントになるかも(3面の「夏休みエコランド」も見てね)。
 東池袋1-20-15 ☎5992-7011
 ◇開館時間…午前9時～午後9時30分
 ◇休館日…毎月第3日曜日、年末年始

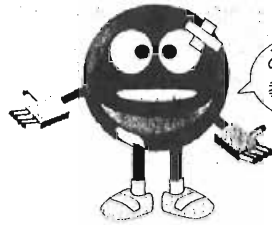
夏休みエコランド

夏休みの自由研究のヒントがここにある!!
地球のこと、リサイクルのこと、環境のこと、友達同士や親子で体験しながら、考えてみよう。
◇詳細…リサイクル事業課内線2491

7月23日(水)～24日(木)

午前10時～午後4時

ECOとしま(生活産業プラザ)



みんなで参加しよう

階段	内容
8階多目的ホール	「みんなでリサイクル」 ●展示コーナー ●牛乳パックから小物作りコーナー ●再生品のいろいろ ●図書のリサイクル (ご自由にお持ち帰りください) ◇詳細…リサイクル事業課内線2491
	「私たちの生活と環境」 ●展示コーナー ●水を調べよう ●葉っぱでしおりを作ろう ●O157に気を付けよう ◇詳細…池袋保健所☎3987-4171 長崎保健所☎3957-1191 ●はかりコーナー…詳細…生活産業課内線2451
7階会議室	エネルギーランド ●展示コーナー ●区内で見られる鳥と昆虫 ●工作コーナー 風力車「あおげば くるぞう」君 完成したらみんなで競争だ!! 午前10時～正午、午後1時30分～3時30分 ※工作コーナーは事前に申込みが必要です。申込み・詳細…電話で環境保全課へ内線2832
5階実習室	実験ランド 午前10時30分～正午 廃食油からせっけんを作ろう 午後1時30分～3時 牛乳パックから手すきはがきを作ろう ※事前に申込みが必要です。申込み・詳細…電話でリサイクル事業課へ内線2491
2階	情報ランド ●リサイクル関係ビデオの上映、図書の貸出し ●勉強コーナー ●休みコーナー
1階	エコランド入口 ●再生品展示コーナー ●フリスリーのスタート、ゴール(参加された方には景品を用意しています) ●ペットボトルを利用したゲーム

わが家の健康

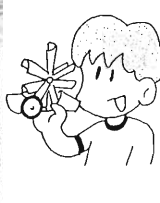
小児の目：子どもの眼鏡

3歳児健診や就学時健診、定期的に開催される学校健診に、目視不良が発見され、眼科で眼鏡を処方されるお子さんが増えています。小さな子どもにとって眼鏡をかけることは決して容易なことではありません。弱視の治療のためやむを得ず、あるいは学校の授業のために必要に迫られてかけているので

す。そこでお願いがあります。まず第一に、おとなの方ほど決して「かわいそ」という言葉を掛けないでください。友達ばかりかわいそでくたさず、視器の一部分として眼鏡は、とても大切なものだからです。「きちんと眼鏡をかけているのね、偉いわね」と励ましてあげてください。第二に、子どもに合った眼鏡を作ってください。子どもの眼鏡は、おとなの眼鏡を小さくしたものではありません。小さくても、乱視だし、顔は大きく、扱いが難しく、顔より低いです。子ども用のフレームがありますので、眼科の先生に相談してみてください。第三に、おとなの方の眼鏡を時々見せてあげて欲しいのです。きちんと作った眼鏡でも、1か月もすればあちこちガタガタになっています。子どもは無頓着です。鼻当てがゆがんでいたり、フレームがゆがんでいたり、レンズに汚れや傷がついたり、きちんと鼻にあたっていないと、役に立たないことすらあるのです。ぜひ、時々手にとってみてあげてください。第四に、定期検査を忘れずに、眼科の先生の指示を守ってください。最後に、前向きな考えです。子どもの眼鏡も、1つたりおしやれ感覚で楽しんでもらえたりと思えます。(豊島区医師会提供)

第7回駒込施設まつり「ひまわりフェスティバル」

7月26日(土) 午後0時30分～1時 駒込福祉作業所、駒込生活実習所
 ◎内容：和太鼓の実演、阿波踊り、バザー、カラオケの発表、日常の活動内容の紹介、模擬店、緑日、ゲームコーナー
 ◎詳細：当施設☎39110・2301、☎39110・2770



赤十字家庭看護法講習会8月

◎日時等：下表のとおり、対象：講習会の全日程を出席、遅刻、早退なく受講できる満15歳以上の方。費用：無料。定員：25名(申込み多数の場合抽選)。
 ◎申込み：詳細は、往復はがきの往復裏面に氏名(ふりがな)、生年月日、年齢、住所、電話番号、職業、希望する講習コース名を記入し、返信用に住所氏名を明記のうえ、各コースの締切日(必ず)までに「〒100 新宿区大久保1-2-15 日本赤十字社東京都支部事業部看護課 家庭看護係」へ☎5273・6746



犬と過ごす夏

毎日、暑い日が続くとしても、犬も人と同じくイライラがつのります。ストレスによる無駄な鳴き声は、寝苦しい夜を一層つらくさせます。愛犬と快適な夏を過ごすためにも次のことを気をつけましょう。
 ①犬のストレスを解消するためにも、毎日欠かさず散歩(フン袋持参)をしましょう。たとえ散歩に連れいけないとしても、遊ばせる工夫が必要です。遊ばせる工夫が必要ですが、遊ばせる上での安全も重要です。正しに遊び、愛情をもって、夏を乗り切りましょう。
 ◎詳細：池袋保健所☎3987・1171、長崎保健所☎3957・1191



対やめましょう。必ず敷地内につき、散歩の時も引き綱をつけ、他の通行人の迷惑にならないよう心掛きましょう。夏場は、出かけることも多くついでに接する機会も少なく、愛情をもって、夏を乗り切りましょう。
 ◎詳細：池袋保健所☎3987・1171、長崎保健所☎3957・1191

納涼盆踊り大会
 7月18日(金) 午後1時30分～3時30分 高田こぶきの家
 ◎内容：炭盆踊りをはじめ、曲から今年の新しい曲を講習しながら楽しく踊ります。模擬店もあり。申込み：申込み当日直接会場へ。詳細：当館☎3988・8601
 ◎60歳未満の方のみ参加可。
わいふ講習会
 7月29日(木) 30日(金) 午前10時～午後3時(昼休みを除く) 上池袋こぶきの家 ◎内容：基礎的な文章の作成、費用：無料。講師：日本ウイラー入門。初めての方を優先します。申込み：7月16日から本人が当館窓口へ(電話不可)。詳細：当館☎3576・6916

浪曲のついで
 7月19日(土) 午後1時～4時 池袋こぶきの家 ◎出演：浪華九州夫氏ほか浪曲愛好会の皆さん ◎費用：無料 ◎申込み：当日会場へ。詳細：当館☎3982・9658
登録ヘルパーを募集します
 ◎資格：4月1日現在、60歳未満の方で厚生省の「ホームヘルパー養成研修事業実施要綱」に基づく1級または2級課程修了者 ◎職務内容：ねたり等介護を必要とする方の身体介護や介助に関する助言等 ◎勤務態様：相談に応じます ◎詳細：中央保健福祉センター相談サービス係内線2706・19

正規講習会(一般家庭看護) 時間…午前10時～午後4時

コース名	日程	締切日
E1(4日間)	8月10日(日)・17日(日)・24日(日)・31日(日)	8月5日
E2(4日間)	8月18日(月)・20日(水)・25日(月)・27日(水)	12日
E3(4日間)	8月19日(火)・21日(木)・26日(火)・28日(木)	13日

会場…日本赤十字社東京都支部5階講習室(JR新大久保駅徒歩10分)

7月の家族介護者教室

日時	内容・講師 申込み・詳細
7月18日(土) 午後1時30分～3時	認知症のお年寄りを理解する～心理と介護について～ 中央保健福祉センター 在宅保健医療室 長崎第二豊寿館 ☎5966-2564
7月29日(木) 午後1時30分～3時	認知症高齢者と共に～家庭で快適に過ごす方法～ 浦和短期大学教授 黒沢貞夫氏 いけよんの郷 ☎3986-4165

高齢者の方を介護している方、高齢者の問題に関心をお持ちの方など、なだでもお気軽にご参加ください。



東京国際フェスティバル'97 Tokyo International Festival of Performing Arts '97

東京国際舞台芸術フェスティバル'97

9月20日(土)~10月31日(金)

主催...東京国際舞台芸術フェスティバル実行委員会 共催...財東京都歴史文化財団 財都民劇場 後援...豊島区ほか

池袋西口の「東京芸術劇場」誕生を契機に、文化や芸術を通して豊島区と世界をつなぐ目的で開催した「東京国際演劇祭'88池袋」を皮切りに、90、92年に行われた「東京国際演劇祭」それをさらに発展させ幅広いジャンルの舞台芸術を網羅したのが、この「東京国際舞台芸術フェスティバル'97」です。...



浙江小白花越劇團 「寒情・始皇帝暗殺秘話」

女優のみで構成された、中国江南のミニシカルです。秦始皇帝暗殺に材をとる「寒情」は刺客刑罰の哀しい愛の行末を描きます。



茅威濤

「ダンスセレクション'97」

8回目を迎える今回は、独自の世界を築きあげている男性アーティスト6名が、じっくりとその世界を披露します。

9月19日(金)25日(木) 東京芸術劇場小ホール1企画・広報・アンクリエイティブ、出演...



「TOKYO GHETTO」より 撮影/宮内 勇

劇団解体社 「MEMO」カテコリー

身体と空間にこだわり、独特の演劇スタイルを確立している劇団解体社。真摯でラディカルな肉體表現は、観客の創造力をかきたてます。

10月20日(土)26日(木) 東京芸術劇場小ホール1 作・演出：清水信康 出演：日野佳子、熊本賢治郎、中嶋みゆき、小杉佳子、森山雅子ほか

A.G.S(エイジーエス) 「亀、もしくは...」

A.G.Sは、札幌で唯一のプロフェッショナル劇団です。代表作である「亀、もしくは...」は、日常の「あやうき」と奥底にある「希望と連帯」を描く秀作です。

10月14日(水)19日(日) 東京芸術劇場小ホール2 原案：カリケンテイ・フリジエシュ



「MEMO」カテコリー

10月20日(土)26日(木) 東京芸術劇場小ホール1 作・演出：清水信康 出演：日野佳子、熊本賢治郎、中嶋みゆき、小杉佳子、森山雅子ほか

遊「機械」全自動シアター 「こわれた玩具おもちゃ」

家族のあり方へのこだわりと現実に対する失望に揺れる三姉妹の、滑稽で物悲しいおとなのためのファンタジーです。

9月4日(水)21日(日) 世田谷パブリックシアター 出演：高泉淳子、白井 晃、陸山 泰



高泉淳子 撮影/石井裕之

竹屋啓子C.O.C. 「タンス東風」

アジアの芸術家とのコラボレーションからモダンダンスを見つめ直す「タンス東風」企画今回は、実験性と完成度の高いステージを目指します。

9月26日(金)28日(日) 世田谷パブリックシアター 演出：美術：佐藤 信之音楽：近藤幸則



93年「タンス東風」より 撮影/松山悦子

富浜 漢 さねよいさ子、富岡 弘ほか 費用：S席5千円、A席4千円、B席3千円、全席指定 詳細：遊「機械」全自動シアター 5420・4620



「MAY B」の舞台より

「悪女クレオトラ」

数々のエピソードにまつまられた、古代エジプトの最後の女王クレオパトラに現い視点をあててきます。

10月10日(日)19日(日) 世田谷パブリックシアター 脚本・演出：加納幸和 アートディレクター：辻村ジュサロー



辻村ジュサロー(右)と加納幸和

カンパニー「マギー・マラン WATERNOOL」 「MAY B」フランス

現代ダンスの第一世代の旗手として、新たな地平を切り開いてきたマギー・マランによる公演です。

9月30日(火)10月5日(日) 世田谷パブリックシアター 振付：田谷ハナ子 費用：S席5千円、A席4千円、B席3千円、全席指定 詳細：遊「機械」全自動シアター 5432・1526

「ムンク生命の踊り」

「ムンク生命の踊り」の舞台より

「ゆうれい」

我が国の現代演劇の初期に最も強く影響を与え、現在でも世界的に新しい解釈に挑戦。世界的レベルでの文化交流、相互理解に期待がふくらみます。

9月18日(水)22日(日) 「ゆうれい」24日(水)27日(日) 「ヨーン・カプリエル・ホルクマン」

「ゆうれい」 演出：三谷 昇、橋爪 功、井上倫宏、唐沢 潤 「ヨーン・カプリエル・ホルクマン」 演出：三谷 昇、橋爪 功、井上倫宏、唐沢 潤

「ゆうれい」のタリエマリー(演出)と出演者



「ゆうれい」のタリエマリー(演出)と出演者

シアタートラム

第三エロチカ 「ナイティンガール、WHY?」

異なる環境に生きながら(オ
イティンガール)に陥っていく人
の男を通して、現代の日本人を
浮き彫りにします。ギリシア悲
劇を東京の悲劇として読み解い
た作品が誕生します。

9月17日(水)21時 シアタ
ートラム公演 演出:川村 毅
出演:宮島 健 坂本容志枝
哀藤誠司、水口 鶴 吉村恵美
子ほか(費用:前売り3千円
当日4千円(全席指定)
※7月26日から前売り開始
※詳細:第三エロチカ552
2・1001



95年「東京トラウマ」より

能楽 神遊(かみあそび)

「船弁慶」

若手能楽師による神遊が今回
上演するのは、わかりやすく人
気の高い「船弁慶」です。能本
来の面白さを、また発展の可能
性を模索する舞台となります。

9月25日(木)28日(日) シアタ
ートラム公演 演出:観世豪
夫、美術:金井勇一郎(出演:
観世喜正、増隆之、宮増新
郎、柿原宏和、観世元伯ほか)
費用:5千円(全席指定)
※7月22日から前売り開始
※詳細:神遊50422・47・
3795



「船弁慶」の舞台より

「あわせな日々」(リノス)

20世紀を代表する演出家ピー
ター・ブルックが手がけ、夫人
でもある主演のパリーの演技と
台詞術が観客を魅了。ヨーロッ
パの演劇界で話題をさらった舞
台の待望の来日公演です。

10月1日(水)12日(日) シアタ
ートラム公演 演出:ピーター・ブ
ルック(出演:ナターシャ・パ
リー)(費用:入席5千円(パ
ーティシート1千500円(全席指
定)※7月19日から前売り開始
※詳細:世田谷パブリックシア
ター5432・1526



「あわせな日々」のナターシャ・パリー

「郵便配達夫の恋」

「シラク・ド・ベルジニラッ
ク」を下敷き、実らぬ恋の切
なさが、みずみずしい感性で表
現されます。

10月15日(水)26日(日) シアタ
ートラム公演 原案:砂本 量、演
出:吉川 敏(出演:鈴木保奈
美ほか(費用:6千円(全席
指定)
※9月6日から前売り開始
※詳細:ホロー53490・
4621

Bunkamura シアターコクーン

THE CAVE (サ・ケイ)(アメリカ)

解決が困難とされるパレスチ
ナ問題をテーマに、人類の平和
的共存の可能性を模索するミュ
ージック・ウィデオ・シアター
です。

9月18日(水)21日(日) シアタ
ーコクーン公演 音楽:ステイヴ・
ライヒ(映像:ペリル・コロツ
ト)指揮:ブラッド・ラフマン
(費用:S席7千円、A席5千
500円(全席指定)
※詳細:Bunkamura 3
477・3244



「THE CAVE」の舞台より

パナソニック・ グローブ座

「トリアアエプロシエクト ワリア」

2千年前のまだアジアに同
が成立していない混沌とした時
代を背景においた演出で進めら
れます。

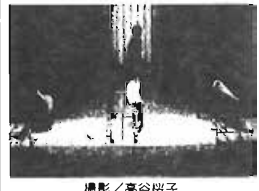
9月26日(金)28日(日) パナソ
ニック・グローブ座公演 演出:キ
ム・ジョンオク(出演:アリア
ナヌ・ビエルほか(詳細:1
103478・2189

パークタワー ホール

ダムタイプ パノーマンズ(OR)

最も現代的なパノーマンズ
集団のひとつといわれるダムタ
イプのステージ。白い空間に映
像などを駆使した、彼らならでは
の世界が展開します。

10月1日(水)5日(日) パーク
タワーホール公演 スタッフ:高谷
史郎、小山田敏、藤本隆行、泊
博雅、池田亮司、山中 透、上



撮影/高谷俊子

パルコ劇場

「双頭の鷹」

(ハプスブルク家の王妃エリザ
ベットの刺殺事件、独創的に
謎解くジャン・コクトウの名作
陰謀が渦巻く壮麗なる世界を、
愛と気品あふれるダイナミック
なエンターテインメントとしてお
贈りします。

10月3日(金)26日(日) パルコ
劇場公演 演出:美輪明宏



美輪明宏と岸本祐二

銀座セゾン劇場

「ライオンのあと」

フランスの女優サラ・ベル
ナールの物語。愛と芸術のため
に人生を捧げ、ついに晩年を迎え
たサラ。しかし彼女は、次なる
飛躍を目指し、とつとつ新一
大決心をしていた……

10月17日(金)11月16日(日) 銀
座セゾン劇場公演 演出:ロナルド・
ハーウッド(出演:高橋昌也
出演:黒柳徹子、小鹿 喬、有
田里子、鷺生 功ほか(費用:
S席8千円(イタリアンコー



黒柳徹子

スパイラルホール

ダムタイプ 「コンサート(OR)」

ダムタイプの特徴的な側
面を極限まで突き詰めた、まっ
たく新しいオーディオ・ビジュ
アル体験をお届けします。

10月8日(水)9日(木) スパイ
ラルホール公演 スタッフ:高谷史
郎



撮影/高谷俊子

かめあり リリオホール

ジェイコブズ・ピロウ97 PAN Dancers 「ワドカー・アラン・ポー 作品群による舞踏的空間」

国際的な活躍を続ける田中
浪が、初めてアメリカのダンサ
ーたちと制作する作品。ポーの
極限的な恐怖と快楽が鮮やかに
描かれます。

10月30日(木)11月1日(土) か
めありリリオホール公演 共同
演出:田中 浪、スーザン・
ソング(出演:アメリカ在住ダンサ
ー約10名と田中 浪)(費用:4
千円(全席指定)
※8月1日から前売り開始
※詳細:舞踊資源研究所53
40・3860、0551・
35・4631



田中 浪

下北沢 「劇」小劇場

AT-NET21 黒テント・PETA 「喜劇」ロケットとユ エツ」

日本とイギリスの関係を背
景に、現代の視点から読み直し
ます。不幸な歴史をもつ人間同
士が、いかにその過去を越えてい
くか。悲劇よりも喜劇のおおら
かさを強調した作品です。

10月30日(木)11月9日(日) 下
北沢「劇」小劇場公演 台本:山元
清多+Rodney Vera(演出:
出:山本浩之+Socrate



AT-NET21黒テント・PETA

紀伊國屋ホール

「マクベス」

次から次へと襲ってくる恐ろ
しいイメージが斬新な、アレキ
サンダー・グリエグの「マク
ベス」は、スビーティーでスリ
リングな舞台が繰り広げられま
す。

10月8日(水)25日(日) 紀伊國
屋ホール公演 演出:段田安則、南
果歩、大高洋夫、吉見一豊、山
崎清介、久松信美ほか(費用:
6千円(全席指定)
※9月6日から前売り開始
※詳細:メジャーリーグ53
71・4390



段田安則と南 果歩

シアターX

「王アイヴオナ」

日本に初めてポランドのゴ
ンプロウヰッチの演劇を紹介。
彼の思想や作劇術は、次の時代
を先取りするかのようです。

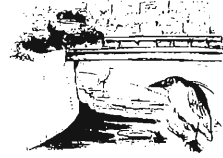
10月24日(金)11月3日(日) シ
アターX公演 演出:湖野直幸、北
川さおり、大高健二、北村 魚
ほか(費用:前売り3千円(全
席自由)
※9月1日から前売り開始
※詳細:シアターX5621
1181



演出のヤン・パシェフ



美しい環境と共生 資源循環型社会をめざして 豊島区環境管理計画



施策の展開と 区の個別施策

計画の目標実現にあたっては、次の3つの視点から総合的に体系的に施策の展開を図ります。都市の持続的発展を可能とするための成長管理(②)を元からの取組み(①)と、事業者、行政の協力(③)とを、区の実施する個別施策は、それぞれの環境課題に対応した、施策展開の方針と具体的な施策を掲げています。

計画の目的

この計画では、豊島区を取り巻く現状並びに将来の環境課題を明らかにし、区民、事業者、行政が情報を共有し、解決しなければならぬ問題点や環境課題について、共通の認識を持つことを目指します。また、環境保全型社会に向けて行政が適切に対処していくための方針を示し、それに対する区民、事業者の合意を得たうえで、区民、事業者、行政が連携しながら、課題解決に向けて総合的、かつ計画的に取り組んでいくことをめざします。

こんなまちをめざします 計画の目標

豊島区の将来都市像「暮らし豊かに、こころ輝く都市」を実現するために、環境面から見た豊島区の将来の姿を、健康で暮らしやすいまち(①)、健康で暮らせるまち(②)、エネルギーが循環し、リサイクルの環が広がるまち(③)と、ふれあう自然と共生したまち(④)とを、心豊かに感じられるまち(⑤)と、安全なまち(⑥)「環境への優しさ」を発信するまち(⑦)の6つの「望ましい環境像」として掲げています。

計画の役割

この計画は環境保全型社会づくりへの区民、事業者の参加を求め、合意形成を円滑に進めるために、次のような役割を担っています。

また、現状および将来において重要な課題となることが予想される自動車交通公害、地球温暖化、身近な自然の3つの課題について具体的な数値目標を設定しました。



平成8年度の騒音振動測定結果

区では、幹線道路を中心として、環境基準が定められている朝・昼間・夕・夜間の時間帯ごとの定期的な騒音・振動の調査を行っています。また、鉄道騒音・振動についても、6路線について定期的に調査を行っています。

平成8年度の測定結果(左表)は、前年度に比べて首都圏の騒音・振動の増加傾向が顕著にみられる中、豊島区は環境基準を大きく上回る状況にありません。特に、特別区長会では23区共通の課題として、国および都に申し、府の対策の推進を要請しています。

区では今後とも、交通騒音・振動の的確な把握に努め、さらなる個々の騒音苦情に対しては適切に対応し、また、一層の低減に向けた関係機関への要請などに努めます。詳細は環境調査係(電話)28335。

平成8年度鉄道騒音・振動測定結果

単位:騒音:デシベル、速度:m/s
測定値は年度内3回の測定値の平均

路線名	測定地点	軌道構造	騒音	振動	速度
J R 山手線	西池袋2-24	平地	86	65	60
J R 山手線	巣鴨3-1	掘削	84	59	64
J R 埼京線	上池袋3-13	切取	84	69	72
J R 宇都宮高崎線	東池袋2-54	掘削	79	56	57
西武池袋線	南長崎2-24	平地	83	67	70
西武東上線	池袋本町1-1	盛土	86	69	64
都電荒川線	西巣鴨2-11	平地	82	58	40

平成8年度道路交通騒音・振動測定結果

単位:デシベル

道路名	測定地点	騒音					交通量台/日
		朝	昼	夕	夜	夜	
首都高速5号線	南池袋4-16	76	75	75	74	-	-
目白通り(取7)	南長崎4-13	68	69	66	64	55	49,458
白山通り	西巣鴨4-6	61	69	68	65	52	45,156
首都高速5号線	池袋1-13	78	78	78	76	-	99,558
川崎街道	池袋1-13	76	77	76	73	40	68,874
目白通り(補7)	南長崎3-5	63	67	66	61	44	-
明治通り(北)	上池袋1-26	68	67	67	66	46	40,566
明治通り(南)	南池袋3-7	69	72	70	68	49	48,120
春日通り	東池袋5-39	69	69	67	62	47	33,492
山手通り(北)	池袋3-15	66	68	66	61	44	53,064
山手通り(南)	長崎1-28	69	70	70	66	45	54,954
新目白通り	高田3-19	69	70	71	66	32	48,966
要町通り	要町3-10	59	63	60	57	34	-

おれあい おれあい おれあい

この欄では、区民の皆さんが自主的に進めているサークル活動などを紹介しています。毎月15日の「おれあい」の団体が名簿を提出し、詳細は連絡先の方へお問い合わせください。

● 園遊「石巻会」
毎月第1、3木曜日 午後1時～4時 勤労福祉会館、対象:どなたでも、費用:入会金1000円、月額2000円、連絡先:大角3991-4508

● 園遊「ハッピー・豊友会」
毎月4回水曜日 午前10時～正午 池袋社会教育会館、対象:どなたでも、初心者歓迎、費用:入会金1000円、月額3000円、連絡先:高田3910-6295

● 園遊「ハッピー・習字・書友会」
毎月4回水曜日 午前10時～正午 池袋社会教育会館、対象:どなたでも、初心者歓迎、費用:入会金1000円、月額3000円、連絡先:高田3910-6295

● 園遊「ハッピー・習字・書友会」
毎月4回水曜日 午前10時～正午 池袋社会教育会館、対象:どなたでも、初心者歓迎、費用:入会金1000円、月額3000円、連絡先:高田3910-6295

● 園遊「ハッピー・習字・書友会」
毎月4回水曜日 午前10時～正午 池袋社会教育会館、対象:どなたでも、初心者歓迎、費用:入会金1000円、月額3000円、連絡先:高田3910-6295

● 園遊「ハッピー・習字・書友会」
毎月4回水曜日 午前10時～正午 池袋社会教育会館、対象:どなたでも、初心者歓迎、費用:入会金1000円、月額3000円、連絡先:高田3910-6295

● 園遊「ハッピー・習字・書友会」
毎月4回水曜日 午前10時～正午 池袋社会教育会館、対象:どなたでも、初心者歓迎、費用:入会金1000円、月額3000円、連絡先:高田3910-6295

● 園遊「ハッピー・習字・書友会」
毎月4回水曜日 午前10時～正午 池袋社会教育会館、対象:どなたでも、初心者歓迎、費用:入会金1000円、月額3000円、連絡先:高田3910-6295

● 園遊「ハッピー・習字・書友会」
毎月4回水曜日 午前10時～正午 池袋社会教育会館、対象:どなたでも、初心者歓迎、費用:入会金1000円、月額3000円、連絡先:高田3910-6295

● 園遊「ハッピー・習字・書友会」
毎月4回水曜日 午前10時～正午 池袋社会教育会館、対象:どなたでも、初心者歓迎、費用:入会金1000円、月額3000円、連絡先:高田3910-6295

● 園遊「ハッピー・習字・書友会」
毎月4回水曜日 午前10時～正午 池袋社会教育会館、対象:どなたでも、初心者歓迎、費用:入会金1000円、月額3000円、連絡先:高田3910-6295

● 園遊「ハッピー・習字・書友会」
毎月4回水曜日 午前10時～正午 池袋社会教育会館、対象:どなたでも、初心者歓迎、費用:入会金1000円、月額3000円、連絡先:高田3910-6295

● 園遊「ハッピー・習字・書友会」
毎月4回水曜日 午前10時～正午 池袋社会教育会館、対象:どなたでも、初心者歓迎、費用:入会金1000円、月額3000円、連絡先:高田3910-6295

駒込駅の周辺が自転車等の放置禁止区域になります

放置自転車等は撤去します

区では、仮設駒込駅北自転車駐車が8月1日に開設するにあわせ、区の条例に基づき、駒込駅の周辺を自転車等の放置禁止区域に指定します。また、区域指定後は、区域内に一定時間以上放置されている自転車等の撤去活動を行います。

撤去した自転車等は、池袋三丁目自転車保管所に搬送します。返還に当たっては下表の手数料が必要となります。

表1 返還手数料等

種別	手数料
自転車	2,000円
原動機付自転車(50cc以下のみ)	3,000円

※返還に当たっては、上記の手数料のほか、身分を証明するものと自転車等のカギが必要です。

表2 使用料金

種別	定期利用(1カ月)		当日利用
	一般	学生	
自転車	2,000円	1,000円	150円
原動機付自転車(50cc以下のみ)	3,000円	2,000円	

※原動機付自転車(50cc以下のみ)の当日利用はありません。
※自転車の当日利用は3時間以内の利用であれば無料です。

詳細と交通手段は
電話03-3991-1111

困ります
自転車置き場
しんぶんふり

図①

(仮称)駒込駅北自転車駐車場
駒込2-2-2
(仮称)駒込駅北自転車駐車場

- ・開業時間 午前6時～午前0時
- ・休業日 1月1～3日

□は自転車等放置禁止域

わたしの豊島日記

熊谷 穂

154

わたしは文京区の東大分府で生まれて(出生届にそうなっている)しばらく東中野に住んでいたが、一歳ごろ豊島区の常田橋の近くの借家に1年ほど過ごした。このころはまだ稚木林や畑や野原が残っており、池袋からも不便な土地だったので、物産も多かったのか貧乏な家が多く住んでいた。だが、ハルネンと言われたアトリエでなく、普通の農家から借りた畑は、さきやかな家や建てていた。川根は白いハトやハミで囲い、黒猫が子猫のくみりやボラの非が、あつた。わたしは東中野の借家では一晩の死んだ日の油

絵の次兄が三つで姉が死にわたしのすぐ下の妹・茜も常田橋の借家一つで半で死んでいる。わたしの母の実家は紀州の大地主だったので、子どもたちの健康のためにはもう少しましな家をと、母は赤ん坊のわたしを背負い、幼い姉と兄の手をひいて長旅の末、田舎に帰り、建築費として3千円をもらって来た。ところがそれはまたすぐに生活費や入院費に消えてしまい、かうして残った千円で家を建てた。母は話していた。

木を写生に来たものだが、いまは用を明かして跡が残っていない。母は昔のツクシのところに姉と一緒に、千川の畔の上手や空地の野原に連れて行ってもらったものだ。はがまを取って煮つけたツクシの餅のほろにが味。地下鉄有楽町線の千川駅のどのへんだったのだろうか。大きくなってからも川通を突っ切つて畑や稚木林の起伏が続く小道を歩いて行ったものだが、今の向原の駅の近くだろうか。

毎年の絵の会や、同会、公募展の審査があるの、二科会の会員だった父の家に、近所のアトリエ村などから自作の油絵を担いで見ても多かった。私もそんな絵かきさんたちのアトリエを散歩がてらで、車道の狭いところには片側道でしかない、小学生の両の肩の間に、千川通りの板

座っていたら、そうして絵かきさんたちがいつか現れなくなったのは戦争が激しくなり兵隊や徴用にとられたりして、絵どころでなくなったからだ。池袋の片隅にも戦争の足音は確実に近づいて来た。

筆者紹介



くまがい、かや
画家、昭和4(1929)年東京生まれ、日本美術会、日本画協会員、山崎、人のテニ場で毎年各地で油絵展、絵画展の開催を聞く、昭和60(1985)年、父の熊谷守一美術館を創設、西文集「モリは水、カキはカキ」など、返す市在住、週末は美術館に。

第37回区民陸上競技大会
9月21日(日) 午前9時競技開始(雨天決行) 国立競技場対
象：区内在住、在勤、在学の方
◆競技種目：下表のとおり(出場はリレーを除き、一人トラック・フィールド各1種目)◆費用
：小学生300円、高校生以上500円、リレーチーム1千円
◆申込み：詳細は9月1日まで
に参加費を添えてスポーツ振興課窓口(同館3481)

スポーツ

ラジオ体操講習会
7月16日(木) 17日(金) 午後6時30分～8時 西薬小中学校体育館◆費用：無料◆準備：運動しやすい服装、上履き◆主催：豊島区ラジオ体操連盟◆後援：教育委員会◆申込み：当日会場◆詳細：スポーツ振興課内刊3481

●競技種目

第17回区民ラジオ体操大会
「みんなて体操1・2・3」
7月27日(日) 午前5時50分
総合体育場(雨天の場合は大塚小学校体育館)◆費用：無料

種別	性別	年齢	トラック競技	フィールド競技
一般	男子	50歳以上	1500m	走高跳、走幅跳、砲丸投
		40歳以上	100m、1500m	
		30歳以上	100m、1500m、5000m	
		30歳未満	100m、1500m、5000m	
高校	女子	制限なし	400mリレー	走高跳(1・2年、3年)、走幅跳(1・2年、2・3年)、砲丸投
		100m、3000m	走幅跳(1・2年、3年)	
		100m、1500m、5000m、400mリレー	フットボール投げ(1・2年)	
		100m、3000m、400mリレー	(3・4年) (5・6年)	
中学	女子	制限なし	100m(学年別)、400m、1500m、800mリレー	走高跳(1・2年、3年)、走幅跳(1・2年、2・3年)、砲丸投
		100m(学年別)、800m、400mリレー	フットボール投げ(1・2年)	
		50m(1・2年)、100m(3・4年)、(5・6年)	(3・4年) (5・6年)	
		50m(1・2年)、100m(3・4年)、(5・6年)	(3・4年) (5・6年)	
小学	女子	制限なし	50m(1・2年)	走高跳(1・2年、3年)、走幅跳(1・2年、2・3年)、砲丸投
		100m(3・4年)	フットボール投げ(1・2年)	
		50m(1・2年)	(3・4年) (5・6年)	
		100m(3・4年)	(3・4年) (5・6年)	

楽しく泳ぐために

「プールの上手な利用法」

夏本番です。暑い日のプールは気持ちの良いものです。しかし、水泳の後には意外に疲労します。また、ちょっとした注意を怠ると体調を崩したり結核炎やプール熱の原因にもなります。

泳いではいけないとき
①耳、鼻、のど、皮膚に病気があつた、けがをしている、熱がある、下痢をしている、空腹、睡眠不足、お酒を飲んでいるなど。
②楽しく泳ぐために、次のように注意しましょう。
①シャワーで体を良く洗い、サンオイルや化粧も落とす。

水泳中

①プールの中で鼻をかんだり、つばを吐いたりしない。
②トイレに行つた後はシャワーで体をよく洗う。
③時々休憩を取り、冷えた体を温める。
④プールから出たら
①シャワーで体を良く洗う。
②洗眼、うがいをする。
※プールでうつる病気の多くは目、耳、鼻、のど、皮膚等に症状が現れます。水泳後は体調に注意し、異常があつたら早めに医師の診断を受けましょう。

③詳細：池袋保健所環境衛生課 3987・4171、長崎保健所環境衛生課 3957・1191

